



Утверждено
№
10101
10102

анкета об условиях проживания
(для частных лиц)

Улучшаемся вместе

2020 POPULATION AND HOUSING CENSUS Всеобщая перепись населения



- Данный опрос проводится в соответствии с п.3, ст.5 «Закона о статистике». В соответствии со ст.32 «Закона о статистике» участие в данном опросе является обязательным.
- В соответствии со ст.33 «Закона о статистике» вся информация, полученная в результате данного опроса, подлежит защите как конфиденциальная и может быть использована исключительно для составления статистических данных.



Правила заполнения анкеты.

- Используйте шариковую ручку черного цвета.
- Заполняйте поля для ответов печатными буквами. Теджон город-метрополия
- При заполнении полей следите, чтобы последняя цифра чисел была вписана в крайнюю правую клетку поля. 3 (MM) 2 (DD)
- При выборе из нескольких вариантов, закрасьте необходимый номер.(●) ① мужской ② женский



веб-сайт
www.census.go.kr



горячая линия (бесплатно)
080-400-2020

примечания



Анкетированию подлежат все проживающие в Республике Корея по состоянию на 00 часов 1 ноября 2020г., независимо от родственных связей и статуса регистрации.



Объект анкетирования

- Лица, проживающие в общежитиях и социальных учреждениях (кроме сотрудников и их семей)
- ※ Не подлежат анкетированию лица, находящиеся днем в социальных учреждениях, но возвращающиеся вечером домой.



Укажите название учреждения, в котором вы проживаете, номер корпуса и номер комнаты.

Название учреждения	Корпус №	Комната №

Если при заполнении переписного листа у вас возникли вопросы, зайдите на сайт всеобщей переписи населения (www.census.go.kr) или звоните на горячую линию 080-400-2020 (8:00~21:00, бесплатно).



Эта графа заполняется переписчиком.

город (си)/ провинция (до)	город (си)/ округ (гун) / район (гу)	районный центр (ып) / поселок (мён) / микрорайон (донг)	переписной участок №	жилищная единица №	домохозяйство №	номер члена домохозяйства



통계청
Statistics Korea

ФИО/пол	<div>1 <input type="text"/></div> <div>2 ① мужской ② женский</div>
дата рождения (гггг/мм/дд)	<div>3 Укажите дату Вашего рождения</div> <div>• Укажите дату Вашего рождения по паспорту</div> <div> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> год <input type="text"/> <input type="text"/> месяц <input type="text"/> <input type="text"/> число </div>
гражданство	<div>4 Укажите ваше гражданство при рождении и гражданство на данный момент?</div> <div>• Китайские граждане, являющиеся этническими корейцами, напишите “Китай (корейского происхождения)”.</div> <div> • Гражданство при рождении <div>① Республика Корея</div> <div>② Название страны: <input type="text"/></div> </div> <div> • Гражданство на данный момент <div>① Республика Корея</div> <div>② Название страны: <input type="text"/></div> </div>
♦ Ответьте на вопрос п. 5, если хотя бы в одном из полей п. 4 Вы указали не Республику Корея.	
Год и месяц въезда в РК	<div>5 Когда Вы впервые въехали в РК с целью трудоустройства, обучения или же с какой-либо другой целью?</div> <div>• Не заполняйте, если Вы находитесь в РК кратковременно, например, как турист.</div> <div> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> год <input type="text"/> <input type="text"/> месяц </div>
уровень образования	<div>6 Какое последнее формальное образование Вы получили?</div> <div> • Формальным образованием считается курс обучения, утвержденный министерством образования. • Лица, сдавшие экзамен на получение государственного аттестата, считаются получившими формальное образование. • Для дошкольников и детей школьного возраста, не ходящих в школу, выберите «1 (не имею)» </div> <div> <div> <div>① не имею (включая дошкольников и детей школьного возраста, не посещающих школу)</div> <div>② начальное</div> <div>③ неполное среднее</div> <div>④ полное среднее</div> <div>⑤ специальное (включая техникумы и колледжи с 2-3 летним периодом обучения)</div> <div>⑥ высшее (4 и более лет обучения)</div> <div>⑦ аспирантура</div> <div>⑧ докторантура</div> </div> <div> <div>① закончил(а)</div> <div>② учусь</div> <div>③ прослушал(а) курс (для аспирантов и докторантов, которые занимаются написанием диссертации)</div> <div>④ академотпуск</div> <div>⑤ незаконченное (бросил(а) учебу)</div> </div> </div>
♦ Ответьте на вопросы п. 7 только в том случае, если в п. 6 Вы отметили №№ 5~8.	
область образования	<div>7 В какой области вы получили специальность на последнем месте учебы?</div> <div> <div> ① образование ② искусство и гуманитарные науки ③ социальные науки, массмедиа, информация ④ менеджмент, управление, юриспруденция ⑤ естествознание, математика, статистика </div> <div> ⑥ информационные технологии ⑦ инженерия, промышленность, строительство ⑧ сельское/лесное/рыбное хозяйство, ветеринария ⑨ медицина и социальное обеспечение ⑩ услуги </div> </div>

8 Где Вы родились?

• Укажите место, в котором проживала Ваша мать на момент Вашего рождения.

① тот же адрес, по которому Вы проживаете на сегодняшний день

② тот же город, поселок, район, но другой дом

③ другой город, поселок, район

④ Северная Корея или другая страна

→ Если Вы родились в другом городе/поселке/районе, укажите его современное название.

• Если Вы родились в Северной Корее, напишите "КНДР". Если Вы родились в другой стране, укажите название страны.

• город особого подчинения, город-метрополия, провинция город (си)/округ(гун)/район (гу)

• КНДР или название другой страны

◆ Заполните информацию о детях от 0 лет (рожденные до 31.10.2020) до детей, которые ходят в начальную школу.

9 Кто в основном ухаживал (либо же где ухаживали) за данным ребенком на протяжении последней недели (25.10.2020-31.10.2020) в рабочие дни в дневное время (с 09:00 до 18:00)?

• Для учеников начальной школы укажите, где в основном ребенок проводил время после окончания уроков в школе.

• Если у Вас более двух вариантов ответа, отметьте только два основных варианта.

① родитель ребенка

⑦ детский сад

② бабушка/ дедушка ребенка

⑧ местный детский центр

③ другой член семьи или родственник

⑨ послеклассные занятия, группа продленного дня начальной школы

④ няня, гувернантка (работник по уходу за детьми) ⑩ частное учебное заведение, курсы (хагвон)

⑤ ребенок был сам либо вместе с другим ребенком ⑪ другое

⑥ ясли

◆ Ответьте на вопросы относительно всех членов домохозяйства старше 5 лет (рожденные до 31.10.2015)

10 Сталкиваетесь ли Вы со следующими трудностями из-за проблем со здоровьем?

• имею проблемы со зрением (даже с использованием очков)

① да

② нет

• имею проблемы со слухом (даже с использованием слухового аппарата)

① да

② нет

• испытываю трудности при ходьбе или при подъеме по лестнице

① да

② нет

• испытываю трудности с запоминанием или концентрацией внимания

① да

② нет

• испытываю трудности с самостоятельным одеванием, принятием ванны/душа, приемом пищи

① да

② нет

• испытываю трудности в общении с другими людьми

① да

② нет

10-1 Если Вы положительно отметили хотя бы один из вышеуказанных пунктов, укажите, как долго Вы испытываете эти трудности?

• Если Вы отметили более двух пунктов, укажите наиболее продолжительную проблему.

① менее 6 месяцев

② более 6 месяцев

<p>помощь при ограниченных физических возможностях</p>	<p>11 Если Вы отметили положительно хотя бы один пункт в вопросе № 10, укажите, нуждаетесь ли Вы в дополнительном уходе или помощи?</p> <p>1 Нуждаюсь</p> <p>→ Кто ухаживает за данным респондентом в дневное время (с 09:00 до 18:00)?</p> <p>1 супруг/супруга респондента</p> <p>2 ребенок респондента, супруг/супруга ребенка респондента</p> <p>3 родитель/бабушка/дедушка респондента</p> <p>4 другой член семьи или родственник</p> <p>5 приходящий социальный работник</p> <p>6 респондент находится в центре дневного ухода</p> <p>7 помощь необходима, но в данный момент никто не помогает</p> <p>8 другое <input type="text"/></p> <p>2 Не нуждаюсь</p>	
	<p>♦ Ответьте на вопросы относительно всех членов домохозяйства старше 12 лет (рожденные до 31.10.2008)</p>	
<p>дорога на работу/учебу</p>	<p>12 Нужно ли Вам обычно добираться на работу или учебу?</p> <p>• Если Вы и работаете, и учитесь, ответьте относительно вашего <u>основного занятия</u>.</p> <p>• Включая респондентов, добирающихся на работу пешком.</p> <p>• Если Вы учитесь на подготовительных курсах для поступления в университет или ходите на курсы для получения профессии, отметьте «п.2 добираться на учебу».</p> <p>1 добираться на работу</p> <p>2 добираться на учебу</p> <p>3 нет необходимости добираться на работу/учебу → перейти к вопросу № 16</p>	
<p>место работы/учебы</p>	<p>13 Где находится место Вашей работы/обучения?</p> <p>1 в районном центре (ып) / поселке (мён) / микрорайоне (донг), где Вы проживаете</p> <p>2 в другом районном центре (ып) / поселке (мён) / микрорайоне (донг)</p> <p>→ Если Вы работаете/учитесь в другом районном центре(ып)/поселке (мён)/микрорайоне (донг), укажите название административной единицы.</p> <p>• <input type="text"/> город особого назначения, город-метрополия, провинция <input type="text"/> город (си)/округ(гун)/район (гу)</p> <p><input type="text"/> районный центр (ып) / поселок (мён) / микрорайон (донг)</p> <p>• Если Вы не знаете точного названия административной единицы, укажите название здания.</p> <p>• название здания: <input type="text"/></p>	
<p>транспорт</p>	<p>14 Каким видом транспорта Вы обычно пользуетесь, добирась до места работы/учебы?</p> <p>• Если Вы используете более двух видов транспорта, <u>укажите 2 вида</u>, которыми пользуетесь чаще всего.</p> <p>• Отметьте «1 пешком», только в том случае, если Вы добираетесь на работу/учебу исключительно пешком, не используя транспорт.</p> <p>1 пешком</p> <p>2 велосипед</p> <p>3 легковой автомобиль, минивэн, джип</p> <p>4 грузовой автомобиль</p> <p>5 городской, пригородный, внутрирайонный автобус</p> <p>6 развозка от места работы/учебы</p> <p>7 автобус-экспресс, междугородный автобус</p> <p>8 пригородная электричка, метро</p> <p>9 поезд</p> <p>10 такси</p> <p>11 другое (мотоцикл, корабль и пр.)</p>	
<p>время пути до места работы/учебы</p>	<p>15 Сколько времени у Вас обычно занимает дорога с момента выхода из дома до момента прибытия на место работы/учебы?</p> <p>• Если Вы обычно едете с пересадками, укажите время, включая время, необходимое на пересадку.</p> <p><input type="text"/> часов <input type="text"/> минут</p>	

♦ Ответьте на вопросы относительно всех членов домохозяйства старше 15 лет (рожденные до 31.10.2005)

16 Работали ли Вы на прошлой неделе (25.10.2020-31.10.2020) более 1 часа с целью заработка?

• Ответьте положительно, если Вы подрабатывали, работали неполный рабочий день или помогали выполнять работу, которая приносит доход семье.

- ① работал/работала
② учился (училась) /вел (вела) домашнее хозяйство, пр. и время от времени подрабатывал(а)
③ трудоустроен(а), но временно не работал(а), так как в отпуске или по другой причине
④ не работал(а) → перейти в вопросу № 22

трудова
активност

17 В каком статусе Вы работаете на основном месте работы?

• Фрилансеры относятся к "п. ② самозанятый, не имеющий наемных сотрудников".

- ① наемный работник (получаете зарплату или другое вознаграждение за выполненную работу)
② самозанятый, не имеющий наемных сотрудников
③ самозанятый, имеющий наемных сотрудников
④ безоплатный помощник в семейном бизнесе (работаете в семейном бизнесе, но не получаете вознаграждение)

трудова
статус

18 Как называется предприятие (компания), где Вы работаете?

• Если место вашего трудоустройства не имеет зарегистрированного названия, укажите, что там производится, какие услуги оказываются и пр. информацию, которая будет полезна при составлении статистики.
• Обратите внимание на "Пример" перед тем, как отвечать на вопрос.

Название предприятия	
Вид деятельности предприятия	

Пример Название предприятия: завод компании по производству электроприборов "Тонге" в г. Сувон
Вид деятельности предприятия: производство холодильников для домашнего использования

вид деятельности

19 Укажите название отдела и Вашу должность (или обязанности); детально укажите, какую работу Вы выполняете?

• При отсутствии названия отдела, должности, в графе "отдел" укажите место работы.

отдел	
должность (круг обязанностей)	
выполняемая работа	

Пример отдел: магазин косметической компании "Тонге" в районе Каннам
должность (круг обязанностей): продавец
выполняемая работа: продажа косметики

профессиональная деятельность

20 Какой Ваш стаж работы в отрасли, указанной в вопросе № 19?

• Если Вы сменили место работы, но выполняемые Вами обязанности не изменились, укажите общий стаж работы на предыдущем и теперешнем месте трудоустройства.

- ① менее 6 месяцев ⑤ 5-10 лет
② 6 месяцев - 1 год ⑥ 10-15 лет
③ 1 год - 3 года ⑦ 15-20 лет
④ 3 года - 5 лет ⑧ более 20 лет

стаж

место осуществления трудовой деятельности	<p>21 Где Вы в основном осуществляете трудовую деятельность?</p> <ul style="list-style-type: none"> В случае, если Вы работаете страховым агентом или на другой работе, предполагающей получение задания в офисе, но проведение большинства рабочего дня вне офиса, отметьте «п. ① предприятие». Отметьте «② собственное местожительство» или «③ чужое местожительство», если трудовая деятельность осуществляется по месту проживания (в квартире, пр.) Если Вы вынуждены работать из дома в связи с коронавирусом, не отмечайте «п. ② собственное местожительство», а отметьте место трудовой деятельности до карантина. К «п. ④ улица» относятся сотрудники компаний прямых продаж, работники, оказывающие услуги на дому, уличные продавцы, не имеющие фиксированной торговой точки и пр. <p>① предприятие (здание или земельный участок) ⑤ работы под открытым небом ② собственное местожительство ⑥ транспортное средство ③ чужое местожительство ⑦ прочее <input type="text"/> ④ улица</p>
семейное положение	<p>22 Каково Ваше семейное положение?</p> <p>① не женат/не замужем ➡ перейти к вопросу № 29 ② женат/замужем ③ вдовец/вдова ④ в разводе</p>
дата заключения брака	<p>23 Когда Вы впервые заключили брак?</p> <p>• Если это Ваш не первый брак, укажите дату заключения первого брака.</p> <p>① официальный календарь <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> год <input type="text"/> <input type="text"/> месяц ② лунный календарь</p>
<p>♦ Ответьте на этот вопрос только если Вы женщина старше 15 лет (рождены до 31.10.2005), состоящая в браке, вдова или разведена. Для мужчин, перейдите к вопросу № 29.</p>	
количество рожденных детей	<p>24 Есть ли у Вас дети?</p> <p>• Укажите только тех детей, которых родили сами.</p> <p>① есть сыновья <input type="text"/> дочери <input type="text"/> Среди рожденных Вами детей есть умершие? ① есть сыновья <input type="text"/> дочери <input type="text"/> ② нет ② нет ➡ перейти к вопросу № 26</p>
дата рождения детей	<p>25 Укажите год и месяц рождения Вашего первого и последнего ребенка?</p> <p>• Включая детей, которые умерли.</p> <p>• первый ребенок <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> год <input type="text"/> <input type="text"/> месяц • последний ребенок <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> год <input type="text"/> <input type="text"/> месяц</p>
планируемые дети	<p>26 Планируете ли Вы в будущем иметь детей?</p> <p>• Если Вы беременны, также ответьте утвердительно на данный вопрос. • Укажите не желаемое количество детей, а реально планируемое Вами количество детей.</p> <p>① кол-во детей <input type="text"/> ② нет</p>

♦ Ответьте на этот вопрос только если Вы женщина старше 20 лет (рожденные до 31.10.2000), состоящая в браке, вдова или разведены.

27 Работали ли Вы до замужества?

• Если Вы меняли место работы, укажите последнее место работы, на котором Вы работали до замужества.

① да

② нет → перейти к вопросу № 29

ТРУДОВАЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДО
ЗАМУЖЕСТВА

28 Бросали ли Вы когда-либо работу?

① да

→ Укажите причину по которой Вы бросали работу.

① замужество

④ воспитание ребенка-школьника

② беременность, роды

⑤ уход за членом семьи (родитель, пр.)

③ воспитание ребенка-дошкольника

⑥ прочее

② нет

ПЕРЕРЫВ В ТРУДОВОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

♦ Ответьте на вопросы относительно каждого члена домохозяйства старше 20 лет (рожденные до 31.10.2000)

29 Отметьте все виды общественных организаций и официально зарегистрированных клубов по интересам, в которых Вы принимали участие хотя бы 1 раз за прошедший год (01.11.2019-31.10.2020)

• Включая участие онлайн.

• За исключением организаций и клубов, в которых Вы платите членские взносы, но реально не участвуете в их деятельности.

① общественные организации (защита природы, волонтерство, защита прав человека и пр.)

② экономические организации (профсоюзы, профессиональные объединения и пр.)

③ культурные организации (хобби, спорт и пр.)

④ политические организации (членство в политических партиях и пр.)

⑤ религиозные организации

⑥ местные организации (домоуправление, жилищный кооператив и пр.)

⑦ дружеские организации (клуб выпускников, клуб уроженцев одного города и пр.)

⑧ образовательные (родительско-учительские ассоциации, ассоциации учителей и пр.)

⑨ прочее

⑩ не принимал(а) участие

ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

30 Укажите источник Ваших доходов?

• Если у Вас более двух источников дохода, укажите только два основных.

① Ваша работа, профессиональная деятельность

② работа/профессиональная деятельность супруга/супруги

③ финансовое имущество (сберегательный счет, банковские вклады, акции, инвестиции, облигации и пр.)

④ государственная пенсия (общественная пенсия, пенсия госслужащего, пенсия почтовых работников, пенсия работников ВУЗов, военная пенсия и пр.)

⑤ частный пенсионный план (банковский пенсионный фонд, пенсионная страховка и пр.)

⑥ недвижимость и пр. реальные активы (доход от продажи, аренды и пр.)

⑦ помощь детей

⑧ помощь родителей

⑨ помощь от государства, местных органов власти

⑩ прочее

ИСТОЧНИК ДОХОДОВ

КОНЕЦ ОПРОСНОГО ЛИСТА



2020 POPULATION AND HOUSING CENSUS

Всеобщая перепись населения

Укажите фамилию, имя и номер телефона респондента.

※ Ваш номер может быть использован для уточнения ваших ответов и не будет использован в каких-либо других целях.

Фамилия и имя респондента	телефон
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Спасибо за участие в переписи!

**Начальник
статистического
управления Кореи**